



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



30.04.2015, Nr. 09/2015

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Reinhold Scheer  
Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)  
Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Grundbuchamt

Das Grundbuchamt befindet sich seit Mai 2012 beim Amtsgericht Emmendingen, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641 / 96587 - 600

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 20. Mai 2015, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Mittwoch, 13. Mai 2015

(Anzeigenannahmeschluss:  
Freitag, 08. Mai 2015 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

#### Erdgeschoss

Zimmer 01  
*Frau Katharina Weis* Tel. 9101-23 Bürgerbüro  
e-mail: [k.weis@simonswald.de](mailto:k.weis@simonswald.de)

Zimmer 02  
*Frau Schätzle* Tel. 9101-20 Bürgerbüro, Standesamt  
Rentenangelegenheiten  
Beglaubigungen  
e-mail: [schaetzle@simonswald.de](mailto:schaetzle@simonswald.de)

Zimmer 03  
*Frau Glockner* Tel. 9101-22 Hauptamt, Bauverwaltung,  
Ordnungsamt  
e-mail: [glockner@simonswald.de](mailto:glockner@simonswald.de)

Zimmer 04  
*Frau Birgit Weis* Tel. 9101-21 Gemeindemaschine  
e-mail: [weis@simonswald.de](mailto:weis@simonswald.de)

#### 1. Obergeschoss

Zimmer 10  
*Frau Reitinger* Tel. 9101-10 Sekretariat Bürgermeister  
Verbrauchsabrechnung  
Amtl. Mitteilungsblatt  
e-mail: [reitinger@simonswald.de](mailto:reitinger@simonswald.de)

Zimmer 11  
*Herr Scheer* Tel. 9101-10 Bürgermeister  
e-mail: [scheer@simonswald.de](mailto:scheer@simonswald.de)

#### Dachgeschoss

Zimmer 20  
*Herr Disch* Tel. 9101-30 Steueramt, Personalamt,  
Friedhofsverwaltung  
e-mail: [disch@simonswald.de](mailto:disch@simonswald.de)

Zimmer 21  
*Herr Scherzinger* Tel. 9101-31 Rechnungsamt  
e-mail: [scherzinger@simonswald.de](mailto:scherzinger@simonswald.de)

#### Bauhof

Langenmoos Tel. 91 97 10 *Herr Seng*

#### Tourist- Information

Tel. 1 94 33 *Herr Kehrer*  
e-mail: [simonswald@zweiteilerland.de](mailto:simonswald@zweiteilerland.de)

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 22.04.2015 beschlossen, die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit neu zu fassen. Die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit ist im Anschluss im Wortlaut abgedruckt:

**Gemeinde Simonswald**

**Landkreis Emmendingen**

#### Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit

Aufgrund des § 4 in Verbindung mit § 19 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat der Gemeinde Simonswald am 22. April 2015 folgende Satzung beschlossen:

##### § 1 Entschädigung nach Durchschnittssätzen

- (1) Ehrenamtlich Tätige erhalten den Ersatz ihrer Auslagen und ihres Verdienstausfalls nach einheitlichen Durchschnittssätzen.
- (2) Der Durchschnittssatz beträgt bei einer zeitlichen Inanspruchnahme
  - bis zu 3 Stunden 30,00 €,
  - von mehr als 3 bis zu 6 Stunden 40,00 €,
  - von mehr als 6 Stunden (Tageshöchstsatz) 50,00 €.

##### § 2 Berechnung der zeitlichen Inanspruchnahme

- (1) Der für die ehrenamtliche Tätigkeit benötigten Zeit wird je eine halbe Stunde vor ihrem Beginn und nach ihrer Beendigung hinzugerechnet (zeitliche Inanspruchnahme). Beträgt der Zeitabstand zwischen zwei ehrenamtlichen Tätigkeiten weniger als eine Stunde, so darf nur der tatsächliche Zeitabstand zwischen Beendigung der ersten und Beginn der zweiten Tätigkeit zugerechnet werden.
- (2) Die Entschädigung wird im Einzelfall nach dem tatsächlichen, notwendigerweise für die Dienstverrichtung entstandenen Zeitaufwand berechnet.
- (3) Für die Bemessung der zeitlichen Inanspruchnahme bei Sitzungen ist nicht die Dauer der Sitzung, sondern die Dauer der Anwesenheit des Sitzungsteilnehmers maßgebend. Die Vorschriften des Absatzes 1 bleiben unberührt. Besichtigungen, die unmittelbar vor oder nach einer Sitzung stattfinden, werden in die Sitzung eingerechnet.
- (4) Die Entschädigung für mehrmalige Inanspruchnahme am selben Tag darf zusammengerechnet den Tageshöchstsatz nach § 1 Abs. 2 nicht übersteigen.

##### § 3 Aufwandsentschädigung für Mitglieder des Gemeinderates

- (1) Die Gemeinderäte erhalten für die Ausübung ihres Amtes eine Aufwandsentschädigung. Diese wird als Sitzungsgeld je Gemeinderatssitzung, Ausschusssitzung und sonstiger Sitzung in Höhe von 40,00 € gezahlt.
 

Bei mehreren, unmittelbar aufeinander folgenden Sitzungen desselben Gremiums wird nur ein Sitzungsgeld gezahlt.
- (2) Der erste ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters erhält die folgende jährliche Aufwandsentschädigung: 600,00 €. Der zweite ehrenamtliche Stellvertreter des

Bürgermeisters erhält die folgende jährliche Aufwandsentschädigung: 300,00 €.

- (3) Für eine länger andauernde, nicht vorhersehbare Vertretung des Bürgermeisters erhält der ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters neben dem Grundbetrag der Aufwandsentschädigung nach Absatz 2 eine Entschädigung nach § 1.

##### § 4 Aufwandsentschädigung für Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr

Die nachfolgend genannten ehrenamtlichen tätigen Angehörigen der Gemeindefeuerwehr, die durch ihre Tätigkeit bei der Feuerwehr über das übliche Maß hinaus Feuerwehrdienst leisten, erhalten eine jährliche Entschädigung nach folgenden Regelungen:

1. Kommandant der Gesamtwehr	600,00 €
2. Stellv. Kommandant der Gesamfeuerwehr - bei Doppelfunktion	200,00 € 100,00 €
3. Abteilungskommandant	350,00 €
4. Stellv. Abteilungskommandant	100,00 €
5. Gerätewart Abteilung Simonswald	150,00 €
6. Gerätewart Abteilung Obersimonswald	100,00 €
7. Gerätewart Abteilung Wildgutach	100,00 €

##### § 5 Reisekostenvergütung

Bei Dienstverrichtungen außerhalb des Gemeindegebiets erhalten ehrenamtlich Tätige neben der Entschädigung nach § 1 Abs. 2 und § 3 eine Reisekostenvergütung in entsprechender Anwendung der Bestimmungen des Landesreisekostengesetzes. Maßgebend ist die Reisekostenstufe B, für die Fahrtkostenerstattung die für Dienstleistende der Besoldungsgruppen A 8 bis A 16 geltende Stufe.

##### § 6 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 1. Juli 2015 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 15. April 2001 außer Kraft.

##### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Absatz 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres nach der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Simonswald, 22. April 2015

Reinhold Scheer, Bürgermeister

## Amtliche Mitteilungen

### Beschlüsse aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 22. April 2015

#### Breitbandausbau im Landkreis Emmendingen; Verpflichtungserklärung zur Kostenübernahme gegenüber dem Landkreis

Der Gemeinderat beschließt einstimmig:  
Die Gemeinde Simonswald verpflichtet sich hiermit rechtsverbindlich, den auf die Gemeinde entfallenden voraussichtlichen prozentualen Anteil (10 %) an den späteren Gesamtinvestitionskosten der geplanten Breitbandinitiative zu tragen und dem Landkreis Emmendingen auf Anforderung zu bezahlen.

#### Beratung und Beschlussfassung einer neuen Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die der Sitzungsvorlage beiliegende neue Satzung über die Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit.

#### Annahme von Spenden

Der Gemeinderat erklärt einstimmig gemäß § 78 Absatz 4 Gemeindeordnung die Annahme der aufgeführten Spende.

Der Vorsitzende bedankt sich bei der Volksbank Breisgau Nord eG für die Spende.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Grundsteuer / Gewerbesteuer II. Quartal 2015

Das Steueramt weist darauf hin, dass zum 15.05.2015 die Grundsteuer 2. Quartal und die Gewerbesteuervorauszahlung für das 2. Quartal fällig wird.

- Für die Abbucher, dies zur Information

Für die Barzahler, bitte unter Angabe des Buchungszeichens die fällige Grundsteuer/Gewerbesteuer bis zum 15.05.2015 überweisen, um unnötige Nebenkosten, wie Mahngebühren und Säumniszuschläge, zu vermeiden.

**Der vorliegende Grundsteuerbescheid gilt so lange, bis eine Änderung eintritt.**

### Betreuungskraft für die Grundschule Simonswald gesucht

Die Gemeinde Simonswald sucht personelle Verstärkung/Unterstützung für die Schulkindbetreuung und auch für die evtl. neu einzurichtende Ferienbetreuung für die Pfingst- und Sommerferien an der Grundschule Simonswald. Es dürfen sich auch Hausfrauen, Hausmänner, rüstige Rentnerinnen und rüstige Rentner melden. Gerne würden wir das Betreuungsteam vergrößern, wenn sich jemand melden und mitmachen würde.

Die Schulkindbetreuung wird an Schultagen wie folgt angeboten:

mittags (Montag bis Freitag) von 11:45 Uhr bis 13:45 Uhr  
nachmittags (Montag bis Donnerstag) von 13:45 Uhr bis 15:45 Uhr

Die Ferienbetreuung, so die Überlegung, soll vorbehaltlich begrenzt für zwei Wochen in der Zeit

vormittags (Montag bis Freitag) von 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr

angeboten werden, sofern diese Zeiten mit dem Betreuungsteam abgedeckt werden können. Wenn wir niemanden für die Ferienbetreuung finden können, kann leider keine Ferienbetreuung angeboten und durchgeführt werden.

Die Betreuung wird über die Gemeinde Simonswald organisiert und vergütet und findet in den Räumen der Grundschule Simonswald, Karl-Dufner-Str. 4, statt.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter: Gemeinde Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald, Personalamt Michael Disch, 07683 / 9101 -30 oder [disch@simonswald.de](mailto:disch@simonswald.de)

## Informationen des Landratsamtes

### Nicht zu Hause und doch daheim – Pflegepersonen gesucht!

Das betreute Wohnen in Familien ermöglicht älteren Menschen auch weiterhin die Teilnahme am familiären und gesellschaftlichen Leben. Das Projekt „Herbstzeit“, das eng mit dem Landratsamt Emmendingen kooperiert, sucht aufgrund steigender Nachfrage Gastfamilien, auch Einzelpersonen oder Paare, die bereit sind einen alten Menschen bei sich aufzunehmen und damit ein generationenübergreifendes Leben zu ermöglichen. Die Pflegepersonen erhalten ein Entgelt zw. 900 Euro und 1.500 Euro, je nach Pflegestufe. Die Pflegepersonen brauchen keine spezielle Ausbildung, pflegerische Vorerfahrung ist jedoch von Vorteil - zur Entlastung kann auch ein Pflegedienst hinzugenommen werden. Das Pflegeverhältnis wird von der „Herbstzeit gGmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“ fachlich begleitet. Gastfamilien, Pflegepersonen oder Paare, die sich für die Aufnahme eines alten Menschen interessieren, erhalten weitere Informationen bei Klemens Jörger, „Herbstzeit gemeinnützige GmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“, Tel. 07641/967 159 0, [www.herbstzeit-bwf.de](http://www.herbstzeit-bwf.de).

### Maserimpfung bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen nachholen

Impflücken bei Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen können auch im Landkreis Emmendingen zu Masernausbrüchen führen. Darauf weist das Gesundheitsamt Emmendingen aus Anlass der 10. Europäischen Impfwache vom 20. bis 25. April 2015 hin. Im Landkreis Emmendingen lag die Impfquote für die erste Masernimpfung für Kinder im Einschulungsalter bei 94,8 Prozent. Die für einen vollständigen Impfschutz mindestens erforderlichen zwei Impfungen hatten jedoch nur 87,7 Prozent erhalten. Der Landkreis Emmendingen liegt damit unter dem Landesdurchschnitt. Für eine dauerhafte Ausrottung einheimischer Masern müssen landesweit mehr als 95 Prozent der Bevölkerung mindestens zwei Masernimpfungen erhalten. Insbesondere Jugendliche und junge Erwachsene sind zumeist nicht ausreichend gegen Masern geimpft. Das Gesundheitsamt bittet deshalb alle nach 1970 Geborenen, ihren Impfschutz zu überprüfen. Denn etwa die Hälfte der in Deutschland gemeldeten Masernfälle betreffen heute Personen über 15 Jahre. Insbesondere bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen sollten fehlende Impfungen nachgeholt werden um sich durch eine Impfung zu schützen, bestehende Impflücken zu schließen und um somit weitere Ausbrüche zu verhindern. Das Gesundheitsamt rät, den eigenen Impfschutz und den der eigenen Kinder zu überprüfen und fehlende Impfungen nachzuholen. Entgegen der weit verbreiteten Meinung sind Masern keine harmlose Kinderkrankheit. Komplikationen wie Mittelohr-, Lungen oder Gehirnentzündungen sind möglich. Bei Erwachsenen verläuft die Erkrankung zumeist schwerer.

## Kunstwerke von Künstlern mit Behinderung

Für den landesweiten Kunstpreis „Kunst als Brücke“ haben im vergangenen Jahr über 100 Künstler mit Behinderung insgesamt rund 500 Werke eingereicht. Beteiligen konnten sich alle kreativ tätigen Menschen, die schwerbehindert sind und in Baden-Württemberg wohnen. Eine Jury wählte drei Preisträger sowie 47 weitere Arbeiten für die Wanderausstellung „Kunst als Brücke“ aus. Diese Arbeiten sind vom 20. April bis 27. Mai 2015 im Foyer des Rathauses in Denzlingen (Hauptstraße 110) beim Bahnhof ausgestellt. Die Ausstellungsräume sind barrierefrei. Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten des Denzlinger Rathauses zu sehen: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr sowie donnerstags auch von 15 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei. Die Ausstellung wird vom ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten des Landkreises Emmendingen, Bruno Stratz in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Denzlingen organisiert.

## Europafest des Landkreises in Freiamt am 8. Mai ab 14:30 Uhr

Der Landkreis Emmendingen feiert den Europatag am Freitag, 8. Mai von 14:30 Uhr bis 18 Uhr auf dem Bauernmarkt am Freihof in Freiamt-Ottoschanden mit einem Europafest. Das Europafest wird offiziell von Landrat Hanno Hurth und Bürgermeisterin Hannelore Reinbold-Mench um 14:30 Uhr eröffnet. Der Chor der Grundschule Freiamt wird das Programm musikalisch begleiten.

Der Presse- und Europastelle des Landratsamtes Emmendingen informiert auf dem Wochenmarkt zu Europa. Am Infostand können Besucherinnen und Besucher bei einem Quiz attraktive Buchpreise gewinnen. Kinder sind zu einem besonderen Kinderquiz mit Preisen eingeladen.

## Schau-Kompost-Aktion auf dem Grünschnittplatz Emmendingen

Informationen und viele Tipps rund ums Kompostieren bietet die Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen am Freitag, 8. Mai 2015 auf dem Grünschnittplatz in Emmendingen (beim Recyclinghof in der Denzlinger Straße) von 14 bis 17 Uhr an. Um 15 Uhr wird in einer rund einstündigen Vorführung von einem Fachmann gezeigt, was alles auf den Kompost darf, wie der Komposthaufen richtig aufgesetzt und zusammengesetzt sein sollte, wie er im Garten als kostenloser Dünger verwendet werden kann und welche Fehler vermieden werden können.

Um 16 Uhr zeigt die Firma ROM, wie der angelieferte Grünschnitt auf dem Platz mit moderner Technik bearbeitet wird und wie daraus am Ende ebenfalls Kompost entsteht. Die Abfallwirtschaft berät an ihrem Stand über Grünschnittentsorgung und die Bezuschussung von Kompostbehältern. Bei einem Quiz rund um Kompost und Grünschnitt sind attraktive Preise für Gartenfreunde zu gewinnen.

## Informationen des Landwirtschaftsamtes

### Feldbegehung für Landwirte

Wie ist der Entwicklungsstand der Feldfrüchte im Jahre 2015; welche Maßnahmen sind derzeit wichtig? Das Landwirtschaftsamt Emmendingen lädt zu einer Feldbegehung ein am Dienstag, 5. Mai 2015 um 16 Uhr. Treffpunkt für die Teilnehmer ist am Wirtschaftsweg zwischen Riegel und Forchheim am Ortsausgang Riegel. Be-

sichtigt werden Felder mit unterschiedlichen Kulturen. Besprochen werden alle aktuellen Maßnahmen bei Düngung, Pflege und Pflanzenschutz nach guter fachlicher Praxis. Zu dieser Feldbegehung sind alle Landwirte herzlich eingeladen.

## Wichtiger Termin für Anwender und Verkäufer von Pflanzenschutzmitteln!

Einen Sachkundenachweis im Pflanzenschutz brauchen Personen, die Pflanzenschutzmittel anwenden, im Pflanzenschutz beraten, andere Personen bei der Anwendung von Pflanzenschutzmitteln anleiten oder beaufsichtigen, Pflanzenschutzmittel verkaufen (Handel, Genossenschaften, Baumärkte, Gärtnereien) oder Pflanzenschutzmittel über das Internet anbieten. Noch bis 26. Mai 2015 können bereits „Sachkundige“ den neuen Sachkundenachweis im Scheckkartenformat beantragen. Dazu zählen alle, die bereits vor dem Inkrafttreten des neuen Pflanzenschutzgesetzes am 14. Februar 2012 sachkundig waren. Dieser Termin ist unbedingt einzuhalten. Bei späterer Antragsstellung muss der „Altsachkundige“ mit erheblichen Nachteilen rechnen wie dem Verlust von Berechtigungen, der Vorlage von zusätzlichen Bescheinigungen bis hin zum Verlust der Sachkunde. Personen, die nach dem 14. Februar 2012 sachkundig geworden sind oder noch werden, können auch nach dem Stichtag 26. Mai 2015 den Antrag stellen, sollten dies jedoch zeitnah beantragen. Als sachkundig gilt, wer den Grundkurs Sachkunde im Pflanzenschutz oder die Sachkunde innerhalb eines landwirtschaftlichen Berufes (Landwirt, Winzer, Gärtner, Forstwirt, usw.) oder eines anerkannten Hochschulabschlusses erworben hat. Die Beantragung des neuen Sachkundenachweises im Scheckkartenformat kann online unter [www.pflanzenschutz-skn.de](http://www.pflanzenschutz-skn.de) oder auf Anfrage in Papierform erfolgen. Für beide Antragsarten wird der Nachweis der Sachkunde benötigt. Für die Antragsstellung sind die Teilnahmebescheinigungen der Fort- und Weiterbildung im Pflanzenschutz nicht erforderlich. Diese sollten aber auf jeden Fall für eine etwaige Prüfung aufbewahrt werden. Informationen zur Antragstellung und zum Sachkundenachweis sind unter <http://www.ltz-bw.de/pb/Lde/Startseite/Arbeitsfelder/Sachkunde> oder beim Landwirtschaftsamt Emmendingen unter Tel. 07641 451 9110 erhältlich.

## Tourismus & Freizeit

### Neues Wander-Highlight im Südschwarzwald

Das Leader-Projekt „Schwarzwälder Hüttenwinkel“ eröffnet pünktlich zum Saisonstart am Sonntag, 3. Mai 2015

Nach mehreren Jahren der konzeptionellen Planung und der Ausarbeitung von fünf neuen Rundwanderwegen wird am Sonntag, 3. Mai 2015 der „Schwarzwälder Hüttenwinkel“ offiziell eröffnet. Das Projekt ist eine gemeinsame Marke der Gemeinden Biederbach, Freiamt, Gutach im Breisgau, Simonswald, Winden im Elztal und der Stadt Elzach und ist ein von Leader gefördertes Projekt.



Begleitet und vermarktet wird der Schwarzwälder Hüttenwinkel von der Elztal- und Simonswäldertal Tourismus GmbH & Co KG.

Der Schwarzwälder Hüttenwinkel bietet auf seinen naturnahen Wanderwegen ursprünglichen Charme und authentischen Genuss. Bewirtschaftete, urige Hütten laden während der Wandertour zur gemütlichen Rast und Einkehr am Wegesrand ein. Angeboten werden deftige Vesper mit Produkten aus unserer Region - einfach, ursprünglich und echt badisch.

Gemeinsam mit den Verantwortlichen aus Gastronomie, Verwaltung, Touristik, den Hüttenbetreibern und dem Schwarzwaldverein, wurde das Produkt „Schwarzwälder Hüttenwinkel“ entwickelt und realisiert.

Die Wege wurden liebevoll von den Ortsgruppen des Schwarzwaldvereins ausgeschildert und garantieren einen erlebnisreichen Wandergenuß rund um die Gemeinden Biederbach, Freiamt, Gutach im Breisgau, Simonswald, Winden im Elztal und der Stadt Elzach.

Ein umfassendes Wanderwegenetz, mit dem Zweitältersteig auch ein Qualitätswanderweg, erstreckt sich in der gesamten Region über 800 Kilometer. Ob Klein, ob Groß – für jeden Wanderer ist die passende Tour dabei. Die Wanderrouten des „Schwarzwälder Hüttenwinkels“ erstrecken sich zwischen 300 und 1.000 m ü. N.N., führen durch saftige, grüne Wiesen, entlang an rauschenden Gewässern und bieten wunderschöne Ausblicke in die Bergwelt des Schwarzwaldes, bis hin zu den Alpen.

Fünf Hüttenwinkel-Wandertouren und die 4. Etappe des Zweitältersteigs laden den Wanderer dazu ein, die Region zu entdecken und in den uralten Hütten regionale Spezialitäten zu genießen.

Diese sind:

1. Goldener Kopf-Tour
2. Hörnleberg-Tour
3. Schwangeneck-Tour
4. Wildbach-Tour
5. Hünersedel-Tour
6. 4. Etappe des Zweitältersteigs

Die Goldener Kopf-Tour führt über duftende Wiesen hin zur Fischerhütte. Sie wird in ehrenamtlicher Arbeit von der Fischerzunft Biederbach e.V. betrieben und bietet den einkehrenden Wanderern unter anderem frische Forellengerichte an.

Die Hörnleberg-Tour hat, wie der Name schon sagt, den Hörnleberg zum Ziel. Am Gipfel angekommen, genießen Sie die herrliche Aussicht ins Elztal, in die Rheinebene, bis zu den Vogesen. An Wallfahrtstagen ist die Pilgergaststätte mit Getränken und der Kiosk mit Linzerschnitten und heißer Wurst auf hungrige Gäste eingestellt. Gruppen können sich auf halber Strecke nach vorheriger Anmeldung exklusiv im Jagdhaus Alke mit regionalem Vesper verwöhnen lassen.

Auf der Schwangeneck-Tour läuft man an der plätschernden Elz vorbei zum Heilkräutergarten auf dem Dobelberg, der zum Erkunden von Kräutern und Heilpflanzen einlädt. Im gemütlichen Gartentüble können dann einige Spezialitäten rund um das Thema Heilpflanzen probiert werden.

Durch die Teichschlucht führt die Wildbach-Tour bis hinauf zur Vesperstube Hintereck, die an Wochenenden während der Saison von der Schwarzwaldvereins Ortsgruppe Gütenbach ehrenamtlich bewirtschaftet wird. An heißen Sommertagen können sich Wanderer auch mit dem kühlen Quellwasser des eigenen Brunnens erfrischen.

Traumhafte Aussichten genießt man auf der Hünersedel-Tour, wo im Wanderheim Kreuzmoos die Gäste herzlich willkommen sind. Eine herrliche Terrasse lädt zum Verschnaufen ein und auf der großen Spielwiese können sich die kleinen Wanderer richtig austoben.

Auch die 4. Etappe des Zweitältersteigs begeistert Wanderer. Auf dieser Tour liegt ein ideales Ziel für Familien, Funi's Vesperstube.

Neben dem zünftigen Essen sorgen zahlreiche Outdoor-Aktivitäten für Spaß und Spiel für die ganze Familie.

**Am 03. Mai 2015 eröffnen wir den Schwarzwälder Hüttenwinkel offiziell im Rahmen des Naturpark-Marktes in Elzach. Parallel dazu finden geführte Wanderungen mit den erfahrenen Führern des Schwarzwaldvereins auf den neu ausgeschilderten Wegen statt. Die oben genannten Hütten bieten an diesem Tag besondere Leckereien und ein buntes Rahmenprogramm sorgt für kurzweilige Unterhaltung.**

Programm zur offiziellen Eröffnung auf dem Naturpark-Markt in Elzach

(Schulhof, Am Schießgraben)

11:30 Uhr	Offizielle Eröffnung des Schwarzwälder Hüttenwinkels mit Begrüßung und Ansprachen
13:00 Uhr	Geführte Wanderung zur Fischerhütte (Goldener Kopf-Tour)

An einem ganztägig geöffneten Stand des Schwarzwälder Hüttenwinkels und des Schwarzwaldvereins können sich Besucher des Naturpark-Marktes über die Touren informieren. Zudem werden Sie mit kleinen Schnaigerle aus regionalen Produkten verwöhnt.

Weitere Informationen und das ausführliche Programm erhalten Sie unter [www.schwarzwaelder-huettenwinkel.de](http://www.schwarzwaelder-huettenwinkel.de).

## Geführte MTB-Tour zum Schänzle

Die nächste geführte MTB-Tour von Peter Behrmann und Christian Bronner findet statt am: Samstag, 02. Mai 2015 um 14 Uhr. Die Tour führt von Elzach über die Ochsenhöhe zur Schwedenschanze, weiter über den Tafelbühl zum Schöneckbühl und wieder zurück nach Elzach. Länge: 30 km, 800 Höhenmeter. Dauer ca. 3 Stunden zzgl. Einkehr.

Treffpunkt: Parken an der Elz in Elzach.

Die Teilnahme ist kostenlos. Die Teilnahmebedingungen sind zu beachten.

Das komplette Programm und weitere Infos sind zu finden unter: [www.zweitaelerland.de](http://www.zweitaelerland.de).

## Wie wäre es mit ....

Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett (u.a. Mario Barth), und viele Veranstaltungen mehr....

in Freiburg und Umgebung und für ganz Südbaden.

Ab sofort erhältlich:

NEU: Herbert Grönemeyer - DAUERND JETZT – Tour - Open Air  
Freiburg

Für das ZMF 2015 in Freiburg:

Joan Baez - Hubert von Goisern – Clueso – Revolverheld u.v.m.  
I. EM Festival in Emmendingen mit Billy Idol, Santiano und Gregor Meyle

NEU: Starnacht mit voXXclub & Dorfrocker in Denzlingen  
Tickets für die Jostäler Freilichtspiele ab sofort erhältlich.

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne ....

Zusätzliche Öffnungszeiten der Tourist Information ab 02. Mai 2015 samstags von 10:00-12:00 Uhr

Ihre Tourist-Information



# Freibad Simonswald

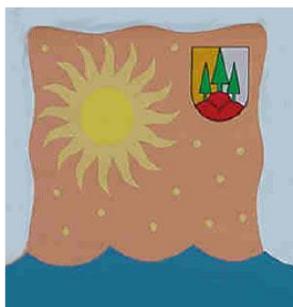
Auf alle Saisonkarten (mit Ausnahme der Dutzend- und ZTL-Karten), die in der Woche von

**Montag, 04. Mai bis Freitag, 08. Mai 2015**

gekauft werden, gibt es **10% Frühbucherrabatt!**

Bitte aktuelles Foto im Passbildformat mitbringen.

**Die im Jahr 2014 erworbenen Dutzendkarten behalten bis Ende Saison 2015 ihre Gültigkeit.**



## Saison 2015

### Öffnungszeiten:

**Mai und September**  
**Juni, Juli, August**

**Montag bis Sonntag**  
**Montag bis Samstag**  
**Sonn- und Feiertags**

**09:00 – 19:00 Uhr**  
**09:00 – 20:00 Uhr**  
**09:00 – 19:00 Uhr**

### Kassenschluss:

Jeweils **1 Stunde vor** Schließung des Bades

Eintrittspreise	Tages- karte	Dutzend- karte	Saisonkarte mit Foto
<b>Kinder und Jugendliche</b> im Alter von <b>5 – 17 Jahren</b> , Schüler, Studenten, Azubis, Wehr und Sozialdienstleistende, Behinderte ab 50 % Behinderungsgrad <i>mit gültigem Ausweis</i>	2,00 €	20,00 € ♦	30,00 €
<b>Erwachsene</b>	3,50 €	35,00 € ♦	60,00 €
<b>Ehepaare</b>			90,00 €
<b>Familien, mind. 3 Personen, max. 2 Volljährige</b>	9,00 €		80,00 €
<b>ZweiTälerLand Card</b> Familie Jugendliche			110,00 € 40,00 €
<b>Feriengäste mit Schwarzwaldgästekarte und Konusgästekarte außerhalb ZweiTälerLand</b> Kinder und Jugendliche (5-17 Jahre) Erwachsene	1,50 € 3,00 €	15,00 € ♦ 30,00 € ♦	
<b>Feriengäste mit korrekt ausgefüllter Konusgästekarte ZweiTälerLand</b>	<b>Eintritt frei</b>		
<b>Feierabendkarte</b> Abgabe <b>frühestens 1 Stunde vor Kassenschluss</b> , nicht erhältlich an Samstag, Sonntag und Feiertagen	2,00 €		
<b>Duschen - beheiztes Wasser</b>	1,00 €		
<b>Schließfach - Pfand</b>	2,00 €		
<b>Großraumschränke</b> Saison Woche	15,00 € 6,00 €	zuzüglich 10,00 € Pfand für 2 Schlüssel	

♦ Sie erhalten 12 Eintritte zum Preis von 10 Eintritten

**- Änderungen vorbehalten -**

### Voranzeige:

Einweihung Freibad Simonswald mit Eröffnung der Saison 2015 am 23. Mai 2015. Mehr Information im nächsten Gemeindeblatt.

**Schule & Kindergarten**

**Auswertung der Bedarfsumfrage  
Grundschule für das Schuljahr 2015/2016**

Für das kommende Schuljahr wurde im Februar/März 2015 eine Bedarfsumfrage durchgeführt. Nachstehend geben wir die Auswertung bekannt:

Anzahl der versandten Umfragebögen 80  
 Anzahl der zurückgegebenen Fragebögen 45  
 davon 15 mit Betreuungsbedarf  
 30 ohne Betreuungsbedarf  
 Quote der Beteiligung 56,25 %

**I. Schülerbetreuung:**

	Mo	Di	Mi	Do	Fr
KZB morgens 7 – 8:15 Uhr	1	1	1	1	1
KZB mittags 12:45 – 13:45 Uhr	11 +1 ? *	12 +1 ? *	12 +1 ? *	12 +1 ? *	9 +1 ? *
NMB 13:45 – 15:45 Uhr	3 <b>davon</b> 2 bis 16:30	9 <b>davon</b> 7 bis 16:30	7 <b>davon</b> 6 bis 16:30	2	
Mittag- essen	6	10	8	8	6

\* = Entscheidung noch offen

**II. Ganztags – Grundschule Infoveranstaltung**

34 Rückmeldungen, ohne Interesse an einer Info-Veranstaltung  
 11 Rückmeldungen, mit Interesse an einer Info-Veranstaltung

Dieser Tage werden die Interessenten einer Info-Veranstaltung von der Gemeindeverwaltung gezielt über die weitere Vorgehensweise zu diesem Thema angeschrieben.

**III. Ferienbetreuung:**

25 Rückmeldungen, dass keine Ferienbetreuung benötigt wird

20 Rückmeldungen, dass Ferienbetreuung benötigt wird,

davon 10 Rückmeldungen für die Pfingstferien

15 Rückmeldungen für die Sommerferien

07 Rückmeldungen für Pfingst- und Sommerferien

**Wenn die Gemeinde für die Ferienbetreuung niemand finden kann, bzw. sich niemand hierfür meldet, kann leider keine Ferienbetreuung angeboten und durchgeführt werden.**

**Dies und das**

**Die VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert.**

Die nächsten Sprechstage des Sozialrechtsreferenten Herrn Weih finden statt in

**Emmendingen Neues Rathaus, Zi.-Nr.103, von 9:00 – 12:00 Uhr, jeweils donnerstags, 07. Mai 2015**

**Termin in Waldkirch im Rathaus beim Marktplatz im Generationenbüro am Montag, 11. Mai 2015 von 14:00-16:30 Uhr**

Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen. z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Jeden Montag Sprechstage in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertholdstr. 44,

Bitte vereinbaren sie jeweils einen Termin: Tel. 0761/504 49 - 0

**Mai-Infoabend im KOGL-Lehrgarten**

Der nächste öffentliche Informationsabend des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL) findet wieder am ersten Freitag des Monats, also am 8. Mai von 17.00 bis 19.00 Uhr, statt. Der KOGL öffnet an diesem Abend seinen Lehrgarten wieder für alle, die sich für Obst und Garten interessieren.

In den letzten Monaten hat sich der Lehrgarten auf dem Weg zum „Grünen Klassenzimmer“ schon sehr verändert. Auf einem Rundgang werden an diesem Abend die Fortschritte in Baumaßnahmen und Pflanzung aber auch die Auswirkungen der Schnitt- und Pflegemaßnahmen der letzten Monate vorgestellt und beobachtet. Als Schwerpunktthema steht das Veredeln von Obstbäumen durch Rindenpfropfen auf dem Programm, das in Theorie und Praxis erklärt wird. Außerdem wird über die jetzt im Frühjahr anfallenden Pflegearbeiten an Bäumen und Sträuchern und auch noch einmal über den Schnitt von Pflirsichbäumen gesprochen und wie immer beantworten die Instrukturen des KOGL die Fragen der Teilnehmer rund um Obst und Garten. Der Lehrgarten liegt in Kenzingen an der „Alten Straße“. Viele weitere Informationen zum Lehrgarten und zum KOGL sind auch im Internet unter [www.kogl-emmendingen.de](http://www.kogl-emmendingen.de) zu finden. Gruppen oder Einzelpersonen mit speziellem Interesse können auch außerhalb der öffentlichen Veranstaltungen einen Termin vereinbaren. Absprache der Termine und Themen unter Telefon Nr. 07644 13 19.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL Emmendingen)

**Spektakuläre Aktion in Bleibach – Trachtenumzug, Maibaumstellen und Tanz in den Mai**

Auch dieses Jahr veranstaltet der Trachten- Heimat- und Brauchtumsverein Bleibach „ZweiTälerLand“ e. V. am Donnerstag, den 30. April 2015, ab 18.00 Uhr zum zehnten Mal in Folge das traditionelle Maibaumstellen mit anschließendem Tanz in den Mai.

Der stattliche Maibaum wird vom Ölbergweg in Bleibach mit einem Oldtimer-Schlepper des Historikvereins Winden über die Dorfstraße in Richtung Bahnhofplatz gefahren. Der Festumzug wird begleitet von den Böllerschützen Bleibach und Ettenheim-Altdorf, den Elztäler Freischärlern, dem Tauziehverein Dream Team Siegelau, dem AC Gutach-Bleibach und den Bleibacher Schiebeschlägern. Für ein

farbenfrohes Bild sorgen weiterhin die Trachtengruppen aus Freiamt, Ottoschwanden, Bleibach und einer gemischten Gruppe von Trachtenträgern aus Gottenheim, Niederemmendingen und Merdingen. Musikalisch unterhalten uns die Trachtenkapelle Bleibach und Siegelau sowie der Musikverein Werkkapelle Gütermann. Am Bahnhofvorplatz wird dann der bunt geschmückte, 24 m hohe, Maibaum mit vereinten Muskelkräften in die Senkrechte gebracht.

Im Anschluss daran spielt das „Trio Malayka“, die bekannte Unterhaltungs-, Tanz- und Stimmungskapelle aus dem Simonswäldertal, zum zünftigen Tanz in den Wonnemonat Mai in der Festhalle in Bleibach auf. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt; u. a. bieten wir wieder die beliebte Erdbeerbowle an. Der Eintritt ist frei.

Zu diesem spektakulären Ereignis laden wir die gesamte Bevölkerung aus nah und fern und die Feriengäste recht herzlich ein.

## Großes Frühlingsfest bei der Finstermiehli in Biederbach

Vom **13. Mai bis 17. Mai** veranstaltet der Musikverein Trachtenkapelle Biederbach sein Frühlingsfest im ehemaligen Sägewerk bei der Finstermiehli im Ortsteil Finsterbach. Der Auftakt macht am **Mittwoch, 13. Mai** ab 20:30 Uhr die Band **AllgäuPower**. Allgäu Power gehört seit Jahren zum festen Programmpunkt beim Frühlingsfest und wird mit Ihren sensationellen Showeinlagen die Finstermiehli zum Beben bringen. Einlass ist ab 19 Uhr. Karten gib es im Vorverkauf für 12 €, Abendkasse 15 €, Infos siehe unten.

Am **Donnerstag, 14. Mai** ist ab 11 Uhr das **Oldtimertreffen** für alle Liebhaber alter Fahrzeuge ein beliebtes Ausflugsziel. Eine Ausfahrt für Autos und Motorräder ist ab 13:30 Uhr und ab 14:00 Uhr für Bulldogs geplant. Um 15:30 Uhr gibt es Prämierungen in den Kategorien: Zweirad, Bulldog, Auto: weiteste Anfahrt, ältestes Fahrzeug, niedrigste PS-Zahl, größte Gruppe. Es gibt einen reichhaltigen Mittagstisch, Kaffee und Kuchen.

Am **Freitag, 15. Mai** werden zum ersten Mal die Kabarettisten **Bure zum Alange**, übersetzt „Bauern zum anfassen“ die Finstermiehli zum Lachen bringen und Geschichten aus dem Bauernleben erzählen. Einlass ist ab 19 Uhr. Beginn: 20:30 Uhr. Karten gib es im Vorverkauf für 7 €, Abendkasse 8 €, Infos siehe unten.

Am **Samstag, 16. Mai** wird die Liveband **Wilde Engel** ab 21 Uhr mit Ihrem Repertoire für gute Stimmung in der Finstermiehli sorgen. Hin und zurück besteht die Möglichkeit mit dem Bus-Shuttle.

Am **Sonntag, 17. Mai** ist traditionell **Blasmusik- und Familientag**. Es gibt einen reichhaltigen Mittagstisch, Kaffee und Kuchen sowie für die Kleinen ein buntes Kinderprogramm.

Spannend wird es gegen 15 Uhr beim 6. Biederbacher Entenrennen, wo die Besucher ein gelbes Quitschentlein auf dem Bach ins Rennen schicken. Den schnellsten Enten winken Preise im Gesamtwert von über 500 Euro. Umrahmt wird der Blasmusiktag mit den Musikvereinen Simonswald, Siegelau, Seelbach und der Volkstanzgruppe Biederbach.

### Fahrplan Bus-Shuttle am Samstag:

Hinfahrt: 22 Uhr und 23:15 Uhr ab Bahnhof Elzach. Rückfahrt: 2:30 Uhr und 3:30 Uhr bis Bleibach Bahnhof (über Bahnhof Elzach). Halt an allen regulären Haltestellen.

### Sägewerkhalle beheizt!

Mehr Infos, auch zum Vorverkauf, unter [www.trachtenkapelle-biederbach.de](http://www.trachtenkapelle-biederbach.de)

## Mit des „Torwächters Weib“ auf mittelalterliche Zeitreise in Waldkirch

### Einmal monatlich mit Gewand und Barett durch das historische Waldkirch

Geschichtsvermittlung in Form eines Theaterschauspiels heißt die Zauberformel der beliebten mittelalterlichen Zeitreise in Waldkirch. So begibt sich des „Torwächters Weib“ auch diese Saison wieder auf Tour durch das mittelalterliche Waldkirch und trifft auf interessante Zeitgenossen.

Die ehrenamtliche Gruppe um des Torwächters Weib liegt bereits in den Startlöchern, um die Gäste zwei Stunden mit viel Abwechslung und Spaß in die Geschichte Waldkirchs eintauchen zu lassen. Mit spitzer Zunge und lockeren Sprüchen lädt des „Torwächters Weib“ mit Gewand und Barett auch 2015 wieder zu den etwas anderen Stadtführungen ein. Sie entführt als Zeitzeugin durch das historische Städtchen und entzückt mit ihrer mittelalterlichen Sprache. Es kommt nie Langeweile auf, Groß und Klein werden an verschiedene Orte und teilweise weniger bekannte Stellen, Ecken und Orte entführt. Überraschungsgäste bereichern die ungewöhnliche Stadtführung. Personen der dortigen Zeit wie Propst Balthasar Merklin, seit einem Jahr der Wächter von der Küchlingsburg, ein Edelsteinschleifer, der Torwächter und ein Nachtwächter treten auf und geben der Führung eine besondere Würze.

Infos und Vorschau: Die Führungen mit des „Torwächters Weib“ jeweils freitags um 19:00 Uhr am 15. Mai, 19. Juni, 17. Juli, 07. August, 25. September und am 09. Oktober 2015.

Anmeldungen bei der Tourist-Information Waldkirch, Kirchplatz 2, Tel. 07681/19433, E-Mail: [waldkirch@zweitaelerland.de](mailto:waldkirch@zweitaelerland.de). Unkostenbeitrag 6,--Euro pro Erwachsener; 4,-- Euro für Jugendliche bis 14 Jahre; Kinder frei. Informationen [www.stadt-waldkirch.de](http://www.stadt-waldkirch.de).

## Landschaftspflege mit Messer und Gabel: Die Naturpark-Märkte starten in die Saison 2015

Unter dem Dach des Naturparks Südschwarzwald werden 2015 in 18 Städten und Gemeinden wieder regionale Produkte, traditionelles Handwerk, Initiativen aus Tourismus und Naturschutz und vieles mehr präsentiert. Der Auftakt der diesjährigen Naturpark-Markt-Saison findet am 3. Mai in Elzach statt.

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Naturpark Südschwarzwald gemeinsam mit 18 Städten, Gemeinden und Vereinen aus der gesamten Region zwischen Mai und Oktober die alljährlichen, beliebten Naturpark-Märkte. Mit ihrem vielfältigen Angebot aus regionalen Lebensmitteln, traditionellem Handwerk und vielfältigem Informationsprogramm zu Natur, Kultur und Tourismus sind sie mehr als gewöhnliche Bauernmärkte. Als „regionales Schaufenster“ bewerben sie im Sinne der Regionalvermarktung qualitativ hochwertige Produkte unserer Heimat und unterstützen gezielt die dahinter stehenden Kleinbetriebe und Initiativen aus dem Südschwarzwald.

Eröffnet wird die Naturpark-Markt-Saison 2015 am Sonntag, den 3. Mai, in Elzach. Neben frischen Produkten regionaler Anbieter aus dem Naturpark Südschwarzwald gibt es auch Vorführungen zu traditionellem Handwerk und Aktionen für Kinder. Der Markt dauert von 11 bis 17 Uhr und findet am Schießgraben und rund um das Schulgelände und das Haus des Gastes statt.

Im Mittelpunkt aller Naturpark-Märkte stehen die vielfältigen regionalen Erzeugnisse, beispielsweise Spezialitäten der Käseroute im Naturpark Südschwarzwald, duftende Holzofenbrote oder selbst

hergestellte Kräutersirups. Die Besucher haben die Möglichkeit, sich direkt bei den Erzeugern über die Produkte und deren Herstellung zu informieren. Damit erhält man Einblick in wichtige Themen und Zusammenhänge der regionalen Wertschöpfung und kann so gemäß dem Motto „Landschaftspflege mit Messer und Gabel“ auch einen wichtigen Beitrag zum Erhalt unserer Kulturlandschaft im Südschwarzwald leisten.

Den Anbietern wird auf diese Weise eine Plattform geboten, um auf ihre Arbeit und ihr Engagement für die typische, ökologisch wie touristisch wertvolle Landschaft des Südschwarzwaldes aufmerksam zu machen. Daneben führen heimische Handwerker wie Hufschmied, Strohschuhmacher und Korbflechter ihre traditionelle Kunst vor, und es gibt informativ-unterhaltsames Rahmenprogramm für Groß und Klein. Auch die Geschäftsstelle des Naturparks Südschwarzwald stellt ihre Aktivitäten vor und verlost tolle Preise am Glücksrad. Spannende Infostände zu Wildtieren und Naturschutz im Schwarzwald oder heimischen Wildkräutern runden das Programm ab.

„Als ‚Schaufenster der Region‘ bieten die Naturpark-Märkte für uns eine einmalige Möglichkeit, eine noch bessere und breitere Präsenz der Landwirtschaft und ihrer Produkte in der regionalen und überregionalen Öffentlichkeit zu erlangen“, so die Vorsitzende des Naturparks Südschwarzwald, Landrätin Marion Dammann, Lörrach.

Ermöglicht werden diese einmaligen Feste u. a. durch die Unterstützung des Naturparks Südschwarzwalds – insgesamt fließen rund 35.000 € Fördermittel aus den Töpfen des Landes Baden-Württemberg, der Lotterie Glücksspirale und der Europäischen Union in die Naturpark-Märkte 2015.

Freuen Sie sich auf die vielfältigen Angebote und entdecken Sie, was der Naturpark an wohlschmeckenden Spezialitäten und spannenden Projekten zu bieten hat!

Sämtliche Termine des Jahres 2015 finden sich auf der Naturpark-Website unter [www.naturpark-maerkte.de](http://www.naturpark-maerkte.de)

---

## 8. Naturparkmarkt und Verkaufsoffener Sonntag in Elzach

Am Sonntag, dem 03. Mai 2015 lädt die Stadt Elzach zum 08. Naturparkmarkt und zu einem Verkaufsoffenen Sonntag ein. Der Naturparkmarkt bietet ein breit gefächertes Angebot an Produkten von einheimischen und regionalen Erzeugern. Daneben wird ein umfangreiches Begleitprogramm u.a. mit „Blaulichttagen“ geboten.

Im Rahmen des Verkaufsoffenen Sonntags sind die Geschäfte geöffnet. Auf dem Bärenplatz findet ein Fahrradmarkt statt.

Naturparkmarkt: 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr; Verkaufsoffener Sonntag: 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Weitere Hinweise unter [www.elzach.de](http://www.elzach.de) .

---

## Golf-Erlebnistag beim Golfclub Gütermann in Gutach

Unter dem Motto „Einfach vorbeikommen, kostenlos ausprobieren und Spaß haben“ lädt der Golfclub Gütermann Gutach am Freitag, den 01. Mai 2015 gemeinsam mit 450 Golfanlagen zum achten bundesweiten Golf-Erlebnistag ein. Von 10:00 bis 16:00 Uhr ist jeder auf der Golfanlage herzlich willkommen, der Lust hat, den großen Sport mit dem kleinen weißen Ball unverbindlich auszuprobieren. Denn Golf ist ein Sport für Jedermann. Die Ausrüstung wird gestellt. Mitzubringen sind lediglich Sportschuhe und bequeme Kleidung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch

## Motorradfahrer: Mensch und Maschine fit für die Saison?

Nach einem langen Winter locken bereits die ersten Sonnenstrahlen die Motorradfahrer auf die attraktiven Routen um Kaiserstuhl und Schwarzwald. Die Kreisverkehrswacht Emmendingen rät:

Während der Motorradsaison müssen alle Verkehrsteilnehmer noch vorsichtiger sein. Gerade in den ersten Frühlingswochen, wenn sich PKW- und Motorradfahrer nach der Winterpause wieder aneinander gewöhnen müssen, ist vermehrt Umsicht und Rücksicht geboten.

Üblicherweise steigt in den Monaten von März bis Juni die Zahl der Verkehrsunfälle mit Motorradfahrern. Zu Beginn der Saison fehlt es an Übung; im Frühjahr beginnt die Zeit des vorsichtigen Einrollens. Unterschiedliche Fahrbahnbeläge, kurvenreiche Strecken und richtiges Bremsen in Schräglage sind Fahrweisen, die beherrscht sein wollen.

Ein Fahrsicherheitstraining hilft, wieder ein sicheres Gefühl für die Maschine zu bekommen. Biker, die dies nicht absolvieren, sollten im Interesse ihrer eigenen Sicherheit zumindest auf einem leeren Park- oder Verkehrsübungsplatz das Fahren und Bremsen üben.

Ebenso wichtig wie die Fahrtechnik ist die technische Ausrüstung der Maschine. Vor Fahrtantritt sollten Lampen, Bremsleuchten, Bremsflüssigkeit und Bremsleitungen geprüft und die Kette geschmiert werden. Auch Reifenprofile, Reifendruck und Ventile müssen kontrolliert werden, denn zu wenig Druck beeinträchtigt das Fahrverhalten und wird besonders in Kurven zu einem großen Gefährdungspotenzial. Ein Wartungs-Check in einer Werkstatt ist nach einer längeren Pause sehr zu empfehlen.

Wer eine spezielle Motorradschutzkleidung trägt, verringert bei einem Unfall das Risiko schwerer Verletzungen. Sie sollte zumindest aus Helm, Motorradhandschuhen, Motorradstiefeln, Nierengurt und möglichst noch einem Rückenprotektor bestehen.

Autofahrer übersehen Motorradfahrer häufig, schätzen deren Geschwindigkeit falsch ein und halten keinen ausreichenden Seitenabstand.

Für Motorradfahrer empfiehlt es sich, besonders vorausschauend zu fahren und stets mit den Fehlern von anderen Verkehrsteilnehmern zu rechnen. Von riskanten Überholmanövern und unangepasster Geschwindigkeit ist unbedingt abzuraten.

---

## Schulung zum Ausbilder

Wer als Ausbilder/in in einem Unternehmen tätig werden will, der muss die entsprechende Qualifikation nachweisen. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet vom 11. Mai bis 10. Juni 2015 wieder eine Ausbildung der Ausbilder in Vollzeit an. Angestellte, Gesellen, Unternehmer und Facharbeiter können daran teilnehmen, um sich neben der fachlichen Eignung auch die berufs- und arbeitspädagogische Kompetenz zu erwerben. Denn der Ausbilder ist später auch für die Auszubildenden im Unternehmen zuständig. Er bereitet die Ausbildung vor und stellt auch die Auszubildenden ein.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen über das Meister BAföG gefördert werden. Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Tel.: 0761/15250-0 oder im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

## Vereinsnachrichten

### Ortsverein Simonswald

Menschlichkeit ist unser Markenzeichen.

Der Ortsverein Simonswald kümmert sich mit vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern um die gesundheitliche und soziale Versorgung der Menschen in Simonswald. Unsere Aufgaben sind nur durch motivierte Ehrenamtliche zu bewältigen.



### Wir suchen zur Mitarbeit in unserem Ortsverein engagierte ehrenamtliche Personen!

#### Spenden sie uns Ihre Zeit.....

Wir möchten unseren Dienst für ältere, behinderte und kranke Menschen weiter ausbauen.

Gerne würden wir Sie in unserem Ortsverein begrüßen, um uns zukünftig aktiv „vor Ort“ zu unterstützen. Wir würden Ihnen eine spannende und umfassende Tätigkeit anbieten.

Zum Beispiel:

#### Ihre Aufgaben:

- Bring- und Abholfahrten
- Mitarbeit beim Betreuungstag am Donnerstag
- Mitarbeit beim monatlichen Seniorenkaffee
- Bedarfsfahrten
- Transport von Gegenständen
- Begleitung von Senior/-innen

#### Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ruth Kern: 07683/1458

Heiner Kaltenbach: 07683/330

Ausrüstung: Dem Wetter angepasste Kleidung, gutes stabiles Schuhwerk, gute Ausdauer, etwas zum Trinken für unterwegs.

Weitere Info unter Tel. 07683/850

#### Info

Am 17. Mai bieten wir gemeinsam mit den OG im Elztal und Simonswald eine Sternwanderung vom Bahnhof Winden zum Wanderheim „Kreuzmoos“ an,

Näheres im nächsten Gemeindeblatt und in den Zeitungen.



### Vorausschau der musikalischen Ereignisse des MVO im Mai:

#### 01.05.

Traditionelles Wecken der Bevölkerung um 06:00 Uhr mit folgender Marschroute:

Oberen Herrenstein, Bergstraße, Jockenhof, Häuslerain

#### 14.05.

Vatertagshock im Pavillon zusammen mit dem Schützenverein

#### 23.05.

Themenkonzert „Las Vegas“ um 20:00 Uhr im Pavillon Obersimonswald

### Eröffnung des „Schwarzwälder Hüttenwinkel“

Am 03. Mai startet der Schwarzwaldverein gemeinsam mit dem Zweitälerland die Eröffnung des „Schwarzwälder Hüttenwinkel“ im Elz – und Simonswäldertal. Hierzu werden von den einzelnen Ortsgruppen des Schwarzwaldvereines im Zweitälerland geführte Themenwanderungen angeboten.

Die OG Simonswald und die OG Gütenbach bieten gemeinsam die „Wildbachtour“ an.

Wir starten am 03. Mai um 9:00 Uhr am Wanderparkplatz „Hohrain“, vor der Engel Brücke rechts.

Tour: Parkplatz Hohrain – Simonshof – Holzschlaghof – Vittenhof – Teichschlucht – Probstwaldweg – Vesperstube Hintereck (Mittagspause mit Alphorn Musikunterhaltung – Wildsaupfäde - Spitzer Stein – Saulache - Ausgangspunkt Ankunft ca. gegen 17:00 Uhr.

Gehzeit: etwa 5 Std. – 12 Km – 686 Hm u. 686 Tm.

Schwarzwaldverein



### +++ Sportfreunde Obersimonswald aktuell +++

Am Sonntag, den **10.05.2015** treffen die Sportfreunde im Heimspiel auf die Mannschaften des AC Milan Waldkirch und SG Prechtal/Oberprechtal III.



#### Anstoßzeiten:

15:00 Uhr Spfr. Obersimonswald I – AC Milan Waldkirch

13:00 Uhr Spfr. Obersimonswald II – SG Prechtal/Oberprechtal III

[www.sportfreunde-obersimonswald.de](http://www.sportfreunde-obersimonswald.de)

**1. Mai-Hock**  
**Griesbachtal / Schingerhof**  
 Freundeskreis Spfr. Obersimonswald

**FC Simonswald – Die nächsten Spiele**

Sonntag 03.05.2015 13:00  
FC Denzlingen II - FC Simonswald

Sonntag 10.05.2015 15:00 (13:00 2. Mannschaft)  
SV Kappel – FC Simonswald

Weitere Informationen unter [www.fcsimonswald.de](http://www.fcsimonswald.de)



LANDGASTHAUS  
**Grüner Baum**

**Die Freiluftsaion 2015 hat begonnen!**

Ab jetzt! feinsten badischen Stangenspargel

- 10. Mai ab 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
**Muttertags- Brunch**  
(Reservierung erforderlich)
- 28.06. ab 11:00 Uhr Konzert des Akkordeon-Clubs Simonswald
- 18.07. ab 20:00 Uhr „Rock im Garten“ mit den Liverpool-Beats
- 08.08. ab 20:00 Uhr „Rock im Garten mit Airport in Rock

Änderungen sind vorbehalten.

Info: 07683-264 oder Mail: [kontakt@gruenerbaum-simonswald.de](mailto:kontakt@gruenerbaum-simonswald.de)

**Autowaschtage**

der DLRG Jugend  
Simonswald



**Samstag, 09.05.2015**

**9 bis 17 Uhr**

**Güllehalle Simonswald**

Wir waschen mit hochwertigen Jemako-Artikeln,  
angeboten durch Frau Nöthen.

Die Wartezeit kann mit  
Kaffee und Kuchen versüßt werden.

Auf Ihr Kommen freut sich die



Liebe Honigfreunde,  
verehrte Honigkundschaft,

ab 1.6.2015 können Sie Ihren Honig in der Talstraße 45 bei Familie Josef Hug bekommen.

**Öffnungszeiten:**

Mo, Do, Fr 14:00 - 17:00 Uhr  
Sa 9:30 - 12:30 Uhr

Gerne auch nach Vereinbarung unter Tel. 07683 / 300  
oder 0173 / 6706045

Familie Josef Hug

**Zu verkaufen**

Kreissäge, gut erhalten, zu verkaufen. Tel. 07683 / 367

**Günstig abzugeben**

5-Personen-Zelt zu verkaufen, wenig gebraucht. 40,00 €. Christian Fehrenbach, Tel. 07683/685

**Zu vermieten**

3-Zimmer-DG-Wohnung, ca. 70 qm, Balkon, sep. Abstellraum, PKW-Stellplatz  
Tel. 0172 9735740, Sven Reitingen

**Zu Vermieten**

Kleine, neurenovierte Dachgeschosswohnung, 50 qm, mit kleinem Balkon und neuem Badezimmer ab 01.07.2015 zu vermieten.  
H. Kaltenbach, Talstraße 56, Simonswald, Tel. 07683/330

**Minijob**

Handwerklich begabter und mit Gartenarbeit vertrauter Mann auf Minijobbasis sofort gesucht.

Herbert Walter, Am Jockenhof 22, 79263 Simonswald Tel 07683 846

**VATERTAGSHOCK**

Schützengesellschaft 1898  
Simonswäldertal e.V.



Musikverein  
Obersimonswald e.V.



**14.05.2015 AB 10:30 UHR**

**Pavillon Obersimonswald**

- Getränke
  - Speisen vom Grill
  - Kaffee & Kuchen
- Unterhaltung mit dem



**Flohmarkt, Simonswald, Festplatz**

Sa. 02.05., 9 – 16 Uhr + Sa. 06.06., 9 – 16 Uhr

Info: A. Hempel, 07631-749542

**ROLLRASEN.**

**Manfred Berger Garten- & Landschaftsbau Waldkirch**

A.-Jeanmaire-Str. 22 • 79183 Waldkirch • tel 07681/7284 • www.Galabau-Berger.de

**Bernhard Fehrenbach**  
Schreinermeister  
Talstr. 64  
79263 Simonswald  
Tel./Fax 07683-1238/1597  
Mobil: 0172-3909714

➤ Innenausbau  
➤ Haustüren  
➤ Küchen  
➤ Möbelbau  
➤ Reparaturen

*Hier läuft die Ware nicht vom Band,  
hier schafft man noch mit Herz und Hand*



**Quicky-PC & EDV Service**

- Reparaturen
- Problemlösungen
- Netzwerk
- Internetseiten
- DSL-Internetanschluss

**PC & EDV Service**

Lothar Ganter  
Alter Garten 6  
79263 Simonswald

Tel.: 07683 / 930094 Fax.: 07683 / 680  
E-Mail lganter@quicky-pc.de  
Internet: http://www.Qucky-pc.de

**Moser**  
**Mineralölhandel**

Telefon: 0 76 82 - 13 17 info@moser-mineraloel.de

Höchste Zeit um noch mal in  
Ihren Tank zu schauen ...



**Wir machen Urlaub vom  
16.05.2015 – 30.05.2015**

Inh. Klaus Moser, Tribergerstrasse 46, 79215 Elzach

*Über die vielen Glückwünsche, Geschenke und  
Anrufe zu meinem  
**80. Geburtstag**  
habe ich mich sehr gefreut und danke allen mit  
einem herzlichen Vergelt`s Gott.*

*Besonderen Dank meiner Tochter mit Freund  
und meiner Enkeltochter mit Freund, meinen  
Verwandten, Bekannten und Nachbarn, Herrn  
Bürgermeister Scheer, Herrn Kaltenbach von  
der Volksbank, Herrn Pfarrer Fehrenbacher  
vertreten durch Herrn Walter Stratz und dem  
Team vom Hotel Engel für das gute Essen.*

***María Kury**  
Haslach 22*

Vielen Dank für die Glückwünsche und Geschenke zu  
meinem

**60. Geburtstag**

Herzlichen Dank an das Kronenteam für das gute Essen  
und

Bedienung, den Jagdhornbläsern, dem Schützenverein,  
meinen Arbeitskollegen und der Fa. Schwär sowie bei  
allen Freunden, Helfern, Verwandten und bei den Ma-  
laykas für die Musiküberraschung.

Ganz besonderer Dank gilt meiner lieben Familie, die  
zum Gelingen dieses schönen Festes beigetragen hat.

***Hubert Ruth**  
Hansmichelhof*

*Für die vielen Glückwünsche und  
Aufmerksamkeit zu meinem*

**80. Geburtstag**

*bedanke ich mich bei allen mit einem  
herzlichen Vergelt`s Gott.*

*Ich habe mich sehr gefreut!*

***Fritz Hug**  
Stoffelhof*

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

**65. Geburtstag**

herzlichen Dank

- der Sparkasse Nördlicher Breisgau
- der Volksbank Waldkirch sowie dem Brauchtumsverein
- dem Kronenwirt für das Essen
- sowie meiner Familie und den Freunden

**Ingeborg Schultis**  
Kirchstrasse 10

„Sich etwas gönnen.“



„Jetzt sparen und Vermögen optimieren.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Zeit ist Geld. Legen Sie regelmäßig Geld zurück - so können Sie sich von Zeit zu Zeit von Ihrem kleinen Vermögen etwas gönnen. Nutzen Sie gleichzeitig die Chance, durch unsere Vermögensstrukturberatung Ihr Geld clever für Sie arbeiten zu lassen.

Weitere Informationen bei Ihrem Berater oder unter [www.voba-breisgau-nord.de/sparen](http://www.voba-breisgau-nord.de/sparen)




**PAUL-GERHARDT-GEMEINDE  
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**



So., 03.05..	9:30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. Wagner) Anschließend Kirchcafé
So., 10.05..	9:30 Uhr	Kanzeltausch-Gottesdienst mit Taufe (Prin. Wagner und Kaplan Ribeiro)
Mi., 13.05..	9:15 Uhr	Fröhliches Frühstück
	18:30 Uhr	Ökum. Andacht in Bleibach
Do., 14.05.	10:00 Uhr	Gottesdienst zu Christi Himmelfahrt
	14:30 Uhr	Seniorencafé im Gemeindehaus

**Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit  
Mittleres Elz- und Simonswäldertal**  
Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und Obersimonswald mit Wildgutach  
79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113  
[www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de)  
02.05.2015 – 17.05.2015

**INFORMATIONEN**

**Neue Schließanlage in Gebäuden der Pfarrgemeinde St. Georg Bleibach!**

Die Schließzylinder der Schlösser in den Gebäuden unserer Pfarrgemeinde St. Georg sind in die Jahre gekommen und funktionieren teilweise nicht mehr richtig. Eine Reparatur wäre vergleichsweise teuer. Die Schließanlagen in der KIRCHE, dem PFARRHAUS und dem KINDERGARTEN werden deshalb komplett ausgetauscht. Die Vorstände der Vereine oder sonstige Personen, die bislang einen Schlüssel zu diesen bzw. Teilen dieser Gebäude besitzen, werden gebeten, bis zum 15.05.2015 einen neuen Schlüssel im Pfarrbüro in Gutach abzuholen. Dabei wird die neue Schlüssel Nr. registriert und der Empfänger bestätigt den Erhalt durch seine Unterschrift. Die Schlösser an allen drei oben genannten Gebäuden werden nach Ablauf dieser Frist, also nach dem 15.05.2015, ausgetauscht. Ein Zugang mit den bisherigen Schlüsseln ist ab diesem Zeitpunkt dann nicht mehr möglich! Wir bitten die alten Schlüsseln danach im Pfarrbüro wieder abzugeben. Bitte beachten Sie dazu die Öffnungszeiten im Pfarrbüro. Ihr Gemeindeteam St. Georg

**Christi Himmelfahrt**

Das Fest Christi Himmelfahrt wollen wir wieder mit einem gemeinsamen Gottesdienst innerhalb der Seelsorgeeinheit wie in den letzten Jahren feiern. Bei schönem Wetter treffen sich um 9:00 Uhr die Simonswälder und Bleibacher in der Kirche in Bleibach zu einer Statio, ebenso die Gutacher in der Gutacher Kirche um 9:00 Uhr. Die Siegelauer kommen um 9:15 Uhr beim Zimbers Kreuz zur Statio zusammen – alle Gruppen treffen sich dann am Heitzmannhof beim Eulenwald zur Eucharistiefeier.

Bei Regen findet die Eucharistiefeier um 9:30 Uhr in der Kirche St. Georg in Bleibach statt.

**Maiandacht der Kommunionkinder in Obersimonswald am 17. Mai**

Herzlich sind die Kommunionkinder der ganzen Seelsorgeeinheit zur Maiandacht am Sonntag, den 17. Mai um 18:00 Uhr nach Obersimonswald eingeladen. Bringt bitte eine Blume mit.

**Maiandacht mit dem Männerwerk in Gutach**

Am Sonntag, 17. Mai 2015, 18:00 Uhr lädt das Dekanat Endingen-Waldkirch zur Maiandacht mit dem Männerseelsorger Pfarrer Bernhard Thum, mitgestaltet vom Dekanatschor unter der Leitung von Wolfram Stütze, in der Pfarrkirche St. Michael in Gutach ein. Anschließend gemütliches Beisammensein im Saal unter der Kirche."

**Kinder malen Bibel**

Frau Gisela Schärger lädt in der 2. Pfingstwoche wieder zu „Kinder malen Bibel“ ein. Vorgesehen sind 4 Nachmittage zum Thema „Schöpfungsgeschichte“. Eingeladen sind alle Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren.

Termine: 1., 2., 3. und 4 Juni von 14:30-16:00 Uhr im Gemeindehaus Untersimonswald. Das Material wird gestellt. Bitte Malerkittel oder Malerhemd mitbringen.

Kosten: 10,00 € - Anmeldung bis 26. Mai bei Frau Schärger Tel. 07683/919079

**Haus Feldberg-Falkau: Familien-/ Seniorenferien / Gesundheitstage**

Auch im Hochschwarzwald hält der Frühling Einzug und macht Lust auf die kommende warme Jahreszeit. Ende Juni laden wir zu unseren Wander- und Gesundheitstagen ein. Unsere traditionelle Seniorenfreizeit findet im September statt. Für Familien haben wir noch in den Pfingstferien, den letzten beiden Wochen der Sommerferien sowie in den Herbstferien freie Zimmer.

Infos: Haus Feldberg-Falkau, Schuppenhörlestr. 74, 79868 Feldberg, Tel. 07655/93310www.familienferien-freiburg.de

### Redaktionsschluss

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 7. Mai 2015

## Gottesdienstordnung

### Sa, 02.05. Kollekte für die Pfarrkirche

14:00	B	Trauung mit Taufe: Sarah und Jens Wingert mit Taufe von Jannis Leonidas
17:30	G	Beichtgelegenheit
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> am Vorabend - 1. Seelenamt Raymond Pintiaux / Carmela Sangrigoli/ Mario Sofia

### So, 03.05. + FÜNFTER SONNTAG DER OSTERZEIT Kollekte für die Pfarrkirche

09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Theresia, Andreas u. Franz Kaltenbach
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> - Alfred Ruf/ Maria u. August Schultis/ Ernst u. Rosa Fahrländer/ für die armen Seelen / Irmgard Fehrenbach, Eltern, Schwiegereltern, Geschwister u. Angeh./ Rosa Singler u. Angeh/ Wilhelm u. Ursula Kaltenbach
10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Albert Schindler u. Angeh. v. Hofbauernhof / Elisabeth Schindler geb. Fehrenbach, Hofbauernhof / Franz Josef Rombach u. Angeh. / Maria Volk / Rosemarie Hug u. Valentin Reiter / Theresia u. Andreas Hug, Felsenhof, u. Angeh.
12:00	K	<b>Eucharistiefeier</b> auf dem Kandel
13:00	U	Taufe: - David Niklas Emmler, U
18:00	U	Betsstunde

### Mo, 04.05. Montag der fünften Osterwoche

16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz

### Di, 05.05. Dienstag der fünften Osterwoche

12:30	U	Altenwerk: Halbtagesausflug nach Schiltach und Schenkzell
17:00	G	Rosenkranz anschl. Vesper
18:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - 2. Seelenamt Reinhard Schultis / Franz u. Elisabeth Baumer / Fritz Baumer, Simonswald

### Mi, 06.05. Mittwoch der fünften Osterwoche

16:00	U	Rosenkranz
18:30	W	<b>Eucharistiefeier</b>

### Do, 07.05. Donnerstag der fünften Osterwoche

07:30	U	Schülergottesdienst
08:30	B	Laudes
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b> – Anna u. Wilhelm Burger u. Angeh./

### Fr, 08.05. Freitag der fünften Osterwoche

16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>

### Sa, 09.05. Samstag der fünften Osterwoche

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> am Vorabend - Albert u. Maria Dorer (JM)/ Fritz u. Frieda Rösch u. Angeh./ Willi u. Hedwig Oswald
-------	---	---

### So, 10.05. + SECHSTER SONNTAG DER OSTERZEIT

09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Adolf Volk / Erich Braun
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - 3. Seelenamt Helmut Kaltenbach/ Albert u. Irma Maier / Amalia u. Alfred Schindler / Franz u. Frieda Fahrländer u. Angeh./ Georg u. Mina Dorer, Frieda u. Wilhelm Kury, Emmanuel u. Rosa Wehrle / Helmut Armbruster u. verst. Angeh./ Hermann u. Hansjörg Reich u. Angeh./ Rosa u. Wilhelm Wehrle, Augusta Faller u. Angeh./ Wilhelmine Grieshaber (JM)

10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Sr. Margarethe Rosa Hug, Eltern u. Geschwister
18:00	G	Muttertagskonzert der Werkkapelle mit Chor La Musica
18:30	S	Maiandacht gestaltet von der kfd
<b>Mo, 11.05. Montag der sechsten Osterwoche</b>		
16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz
<b>Di, 12.05. Dienstag der sechsten Osterwoche</b>		
17:00	G	Rosenkranz anschl. Vesper
18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Zu Ehren der hl. Schutzengel
<b>Mi, 13.05. Mittwoch der sechsten Osterwoche</b>		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
16:00	U	Rosenkranz
18:30	B	Ökumenische Andacht
<b>Do, 14.05. + CHRISTI HIMMELFAHRT - H - GI, Cr.</b>		
9:00	B	Statio in der Kirche
9:00	G	Statio in der Kirche
9:15	S	Statio an Zimbers Kreuz
9:30	B	<b>Eucharistiefeier bei Regen</b>
10:00	B	<b>Flurprozession der Seelsorgeeinheit, Eucharistiefeier beim Heizmannhof</b>
<b>Fr, 15.05. Freitag der sechsten Osterwoche</b>		
16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz
<b>Sa, 16.05. Samstag der sechsten Osterwoche</b>		
5:00		Schänzle: Gelübde-Wallfahrt der Haslach-Simonswälder nach Triberg
9:00		Triberg: Wallfahrtsgottesdienst
15:00	W	Trauung: Matthias und Stephanie Löffler
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> am Vorabend - Christian Dörle
<b>So, 17.05. + SIEBTER SONNTAG DER OSTERZEIT</b>		
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> - Frieda Kury u. Angeh./ für die Verstorbenen v. Wirtseppenhof / Hermine u. Karl Rieser / Josef u. Maria Schneider geb. Disch / Maria Fahrländer, geb. Resch u. Verwandte/ Wilhelm Burger u. Angeh./ Wilhelm Haberstroh u. Angeh.
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - August u. Hermina Schätzle geb. Wehrle (JM)/ Felizitas Faller u. Angeh./ für die armen Seelen / Willy Haberstroh (JM)
10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Rosa u. Franz Weis / Wilhelm u. Josef Fehrenbach
18:00	G	Maiandacht vom Männerwerk, mitgestaltet vom Dekanatschor, anschl. gemütl. Beisammensein im Pfarrsaal
18:00	O	Maiandacht für Kommunionkinder
18:00	U	Betsstunde

### Triberg-Wallfahrt der Haslacher am 16. Mai 2015

Zur Gelübde-Wallfahrt nach Triberg „Maria in der Tanne“ laden die Haslach-Simonswälder Bürger recht herzlich ein. Am Samstag, 16. Mai 2015 ist um 5:00 Uhr Abmarsch auf dem Schänzle und um 9:00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst in Triberg. Teilnehmer aus der gesamten Seelsorgeeinheit sind herzlich willkommen.